

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Este dispositivo está diseñado para uso personal y no es apto para fines comerciales o industriales. No deje a los niños ni a los animales con el dispositivo sin supervisión y mantenga el material de embalaje fuera de su alcance para evitar riesgos de asfixia.
- No utilice el dispositivo si muestra signos visibles de daños. Compruebe siempre que el producto está en buen estado antes de utilizarlo y en caso de que no funcionara correctamente, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec. Mantenga el dispositivo alejado de campos electromagnéticos (teléfonos móvil, mandos a distancia, etc.). Podría afectar a la precisión de las medidas.
- Mantenga el dispositivo lejos de fuentes de calor.
- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, humedad, líquidos ni luz solar directa.
- Mantenga el dispositivo lejos del agua y de otros líquidos.
- Los cambios drásticos de temperatura podrían producir condensación. En ese caso, espere a que el dispositivo vuelva a estar a temperatura ambiente antes de ponerlo en funcionamiento.
- No deje caer el producto al suelo.
- No utilice limpiadores cáusticos o abrasivos para limpiar el dispositivo, esto podría dañar la superficie.

2. FUNCIONAMIENTO

Prepare la unidad antes de pesar el equipaje. Mantenga pulsado el botón M/T durante 2 segundos después de encender el dispositivo. Cambio de unidad: kg-lb.

Indicadores de errores
Batería baja: al quedarse sin batería, la pantalla mostrará el icono de una pila vacía y el dispositivo se apagará automáticamente tras 10 segundos.

Sobrecarga: la pantalla mostrará "Err" al sobrecargar la báscula. La carga máxima es de 50 kg.

Cómo utilizar la unidad
Agite el dispositivo rápidamente como se muestra en el dibujo para encenderlo. La pantalla LCD se iluminará. Fig. 2. Fig. 3. Desbloquee el gancho. Fig. 4. Mantenga pulsado el botón M/T durante 2 segundos para cambiar la unidad de pesaje. Fig. 5. Agarre la maleta y levántela verticalmente sujetando del cuerpo de la báscula. Fig. 6. Los datos del pesaje se quedarán fijos automáticamente en la pantalla LCD después de parpadear 2 veces. Fig. 7.

Tara
Pese la maleta, la pantalla LCD mostrará el peso. Luego, pulse el botón M/T para restablecer el peso de la maleta. Introduzca el equipaje y la pantalla mostrará el nuevo peso.

Para recargar la batería, simplemente agite la unidad.

Utilice la cinta de silicona para sujetar la correa junto con el cuerpo de la báscula.

3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto TravelControl 5000 EcoPower
Referencia: 04161
Sensores de alta precisión
Pantalla LCD
Correa enrollada de tejido
Capacidad: 50 kg/110.23 lbs
Apagado automático
Indicador de batería baja/sobrecarga
Sin pilas

4. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS

La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría. Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

5. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono **+34 96 321 07 28**.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This device is designed for personal use only and is not suitable for commercial or industrial use.
- Do not leave children and animals unsupervised with the device and keep the packaging material away from them in order to prevent suffocation.
- Do not operate this appliance if there are any visible signs of damage. Always check for damage before each use and in case of malfunction, contact the Technical Support Service of Cecotec.
- Keep the device away from electromagnetic fields (mobile telephones, remote controls, etc.). Measurement accuracy could be affected.
- Keep the device away from heat sources.
- 6.Do not expose the device to extreme temperatures, moisture, wet conditions or direct sunlight.
- Keep water and other liquids away from the device.
- Wide temperature variations could cause condensation. In this case, allow the device to go back to room temperature before use.
- Do not drop the device or jump on its measuring surface.
- Do not use caustic or abrasive cleaning materials to clean the device, this could damage the surface.

2. OPERATION

Set up the unit before weighing the luggage. Press M/T for 2 seconds after the device turns on. Unit change: kg-lb.

Error indication
Low battery: When the unit runs out of battery, the display will show an empty battery and will turn automatically off after 10 seconds.

Overload: When the scale is overloaded, the display will show "Err". The maximum load is 50 kg.

Using the unit
Shake the unit rapidly as shown on the picture to turn it on. The LCD display will light up. Fig. 2. Fig. 3. Unblock the hook. Fig. 4. Hold down the M/T button for 2 seconds to change the weighing unit. Fig. 5. Strap up the suitcase and then lift it vertically holding from the scale. Fig. 6. The weight data will be automatically locked and shown on the LCD after twinkling twice. Fig. 7.

Tare
Weigh the suitcase, the weight will be displayed on the LCD. Then, press the M/T button to reset the weight of the suitcase. Introduce luggage into the case, and the LCD will display the new weight.

To recharge the battery, simply shake the unit.

Use the silicone tape to hold the strap with the body of the scale.

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: TravelControl 5000 EcoPower
Reference: 04161
High precision sensors
LCD display
Coiled weaved belt
Capacity: 50 kg/110.23 lbs
Auto shut-off
Low battery/Overload indicator
Battery-free

4. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES

The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

5. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at **+34 963 210 728**.

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil a été conçu pour une utilisation personnelle, ne l'utilisez pas à des fins commerciales ou industriels. Laissez le produit hors de portée des enfants et des animaux et maintenez le matériel qui compose l'emballage hors de leur portée pour éviter des risques de suffocation.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles. Vérifiez toujours que l'appareil soit en bon état avant de l'utiliser. S'il ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. Maintenez l'appareil éloigné des champs d'électromagnétiques (portables, télécommandes, etc.). Cela pourrait altérer la précision des mesures.
- Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à l'humidité, aux liquides ni à la lumière directe du soleil.
- Maintenez ll'appareil éloigné de l'eau ou d'autres liquides.
- Les changements brutaux de température pourraient produire de la condensation. Dans ce cas, attendez à ce que l'appareil soit à température ambiante avant de l'allumer.
- Ne faites pas tomber l'appareil.
- N'utilisez pas de nettoyeurs caustiques ou abrasifs pour nettoyer l'appareil. Cela pourrait abîmer la surface.

2. FONCTIONNEMENT

Préparez l'unité avant de peser vos bagages. Maintenez appuyé le bouton M/T pendant 2 secondes après avoir allumé l'appareil. Changement d'unité : kg-lb

Indicateurs d'erreurs
Batterie faible : lorsque la pile s'épuise, l'écran affichera l'icône d'un pile vide et l'appareil s'éteindra automatiquement après 10 secondes.

Surcharge : l'écran affichera « Err » si vous surchargez le pèse-bagages. La charge maximale est de 50 kg.

Utilisation
Secouez l'appareil rapidement comme indiqué dans l'image pour l'allumer. L'écran LCD s'allumera. Img. 2. Img. 3. Déverrouillez le crochet. Img. 4. Maintenez appuyé le bouton M/T pendant 2 secondes pour changer l'unité de pesage. Img. 5. Prenez la valise et soulevez-la verticalement en tenant fermement l'unité du pèse-bagages. Img. 6. Les données de la pesée resteront automatiquement affichées sur l'écran LCD après avoir clignoté 2 fois. Img. 7.

Tare
Pesez la valise pour que l'écran LCD affiche le poids. Ensuite, appuyez sur le bouton M/T pour rétablir le poids de la valise. Introduisez le contenu à emporter et l'écran affichera à nouveau le poids.

Pour recharger la batterie, vous n'avez qu'à secouer le pèse-bagages.

Utilisez l'élastique en silicone pour accrocher la sangle à l'unité principale du pèse-bagages.

3. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : TravelControl 5000 EcoPower
Référence: 04161
Capteurs de haute précision
Écran LCD
Sangle en tissu enroulée
Capacité : 50 kg / 110.23 lb
Déconnexion automatique
Indicateur de batterie faible/surcharge
Sans piles

4. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS

La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement. Si le produit en question possède une batterie ou une pile pour son autonomie électrique, celle-ci devra être retirée avant de jeter le produit et être traitée à part comme un résidu d'une catégorie différente. Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

5. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

- Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.
- Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au **+34 9 63 21 07 28**.

1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

- Dieses Gerät ist für den persönlichen Gebrauch bestimmt und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke geeignet. Lassen Sie Kinder oder Tiere nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät und bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite auf, um Erstickungs-gefahren zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt in gute Zustand ist, bevor Sie es verwenden. Wenn nein, kontaktieren Sie mit unserm technischen Kundendienst von Cecotec. Halten Sie das Gerät von elektromagne-tischen Feldern (Handys, Fernbedienungen usw.) fern. Dies könnte die Genauigkeit der Messungen beeinträchtigen.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Feuchtigkeit, Flüssigkeiten oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Halten Sie das Gerät von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern.
- Durch drastische Temperaturänderungen kann sich Kondenswasser bilden. Warten Sie in diesem Fall, bis das Gerät wieder Zimmertempe-ratur erreicht hat, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- Lassen Sie das Gerät nicht auf den Boden fallen.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel, um das Gerät zu reinigen. Dies könnte die Oberfläche beschädigen.

2. BEDIENUNG

Bereiten Sie das Gerät vor, bevor Sie das Gepäck wiegen. Halten Sie die M/T-Taste nach dem Einschalten des Geräts 2 Sekunden lang gedrückt. Einheit wechseln: kg-lb.

Indicadores de errores
Schwacher Akku: Wenn die Batterie leer ist, erscheint auf dem Display ein Symbol mit einer leeren Batterie, und das Gerät schaltet sich nach 10 Sekun-den automatisch aus.

Überlast: Die Anzeige zeigt "Err" an, wenn die Waage überlastet ist. Die maxi-male Belastung beträgt 50 kg.

Wie Sie das Gerät verwenden
Schütteln Sie das Gerät schnell wie in der Zeichnung gezeigt, um es einzus-chalten. Die LCD-Anzeige leuchtet auf. Abb. 2. Abb. 3. Entriegeln Sie den Haken. Abb. 4. Halten Sie die M/T-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die Wiegeeinheit zu ändern. Abb. 5. Nehmen Sie und heben Sie es senkrecht von der Waage ab. Abb. 6. Die Wiegedaten werden nach zweimaliges blinzeln automatisch auf der LCD-Anzeige gezeigt. Abb. 7.

Tara
Wiegen Sie das Gepäck, das LCD-Display zeigt das Gewicht an. Drücken Sie dann die M/T-Taste, um das Gewicht des Gepäcks zurückzusetzen. Geben Sie das Gepäck ein und das Display zeigt das neue Gewicht an.

Für die Batterie aufzuladen, müssen Sie das Gerät einfach nur geschüttelt.

Verwenden Sie das Silikonband, um den Gurt mit der Waage zusammenzu-halten.

3. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

TravelControl 5000 EcoPower
04161
Hochpräzise Sensoren
LCD-Bildschirm
Aufgerolltes Stoffband
Tragfähigkeit: 50 kg/110.23 lbs
Abschaltautomatik
Batterie- / Überlastungsanzeige
Ohne Batterien

4. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN

Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren. Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen. Wenn das Produkt einen eingebauten Akku hat oder Batterien verwendet, sollte der Akku oder die Batterien aus dem Gerät entnommen und separat entsorgt werden.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung Ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

5. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat 2 Jahre Garantie. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum bzw. Lieferdatum, soweit der hierfür vorhandene und sorgfältig aufbewahrte Kaufbeleg rechtzeitig eingereicht wird, und das Produkt unter angemessener und sachgemäßer Behandlung, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben wurde, sich in einem hierfür entsprechenden, optimalen Zustand befindet.

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

- Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schäden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.
- Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.
- Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

cecotec

TRAVELCONTROL 5000 ECOPOWER

Báscula de equipaje sin pilas/
Battery-free luggage scale.

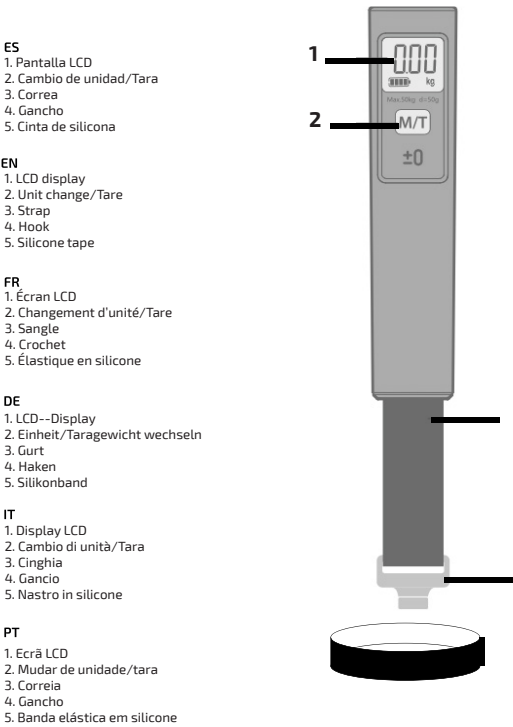


Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instrukcja obsługi
Návod k použití

2. PIEZAS Y COMPONENTES

Parts and components/Pièces et composants/Teile und Komponenten/
Parti e componenti/Peças e componentes/ Części i komponenty/ Části a složení

Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 1



ES
1. Pantalla LCD
2. Cambio de unidad/Tara
3. Correa
4. Gancho
5. Cinta de silicona

EN
1. LCD display
2. Unit change/Tare
3. Strap
4. Hook
5. Silicone tape

FR
1. Écran LCD
2. Changement d'unité/Tare
3. Sangle
4. Crochet
5. Élastique en silicone

DE
1. LCD--Display
2. Einheit/Taragewicht wechseln
3. Gurt
4. Haken
5. Silikonband

IT
1. Display LCD
2. Cambio di unità/Tara
3. Cinghia
4. Gancio
5. Nastro in silicone

PT
1. Ecrã LCD
2. Mudar de unidade/tara
3. Correia
4. Gancho
5. Banda elástica em silicone

PL

1. Wyświetlacz LCD
2. Zmiana jednostek wagi na tary
3. Pasek
4. Uchwyt
5. Taśma silikonowa

CZ

1. LCD obrazovka
2. Změna jednotky/Tare
3. Pásek
4. Háček
5. Silikonový pásek

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: **+34 963210728**

IT

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le istruzioni d'uso e sicurezza prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo prodotto è stato progettato per uso personale e non è adatto a fini commerciali. Non lasciare incustodito il prodotto da bambini o animali senza sorveglianza e mantenere il materiale di imballaggio fuori dalla loro portata per evitare il rischio di asfissia.
- Non utilizzare il dispositivo se mostra danni visibili. Verificare sempre che il prodotto sia in buono stato prima di usarlo e nel caso che non funzioni correttamente, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Mantenere il dispositivo lontano da campi elettromagnetici (Smartphone, telecomandi a distanza, ecc...). Ciò potrebbe ripercuotere sulla precisione della misurazione.
- Mantenere il dispositivo lontano da fonti di calore.
- Non esporre il dispositivo a temperature estreme, umidità, liquidi e luce solare diretta.
- Mantenere il dispositivo lontano dall'acqua e da altri liquidi.
- Cambi drastici di temperatura potrebbero produrre condensa. In questo caso, attendere che il dispositivo deve essere a una temperatura ambiente dopo ogni funzionamento.
- Non lasciare cadere il prodotto.
- Non utilizzare prodotti caustici o abrasivi per pulire il dispositivo, potrebbe danneggiare la superficie.

2. FUNZIONAMENTO

Preparare l'unità prima di pesare i bagagli.
Mantenere premuto il tasto M/T per 2 secondi dopo aver acceso il dispositivo.
Cambio di unità: kg-lb.

Indicatori di errori
Batteria scarica: rimanendo senza batteria, il display mostrerà l'icona di una pila vuota e il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo 10 secondi.

Sovraccarico: il display mostrerà "Err" al sovraccaricare la bilancia. La carica massima è di 50 kg.

Come usare l'unità
Scuotere rapidamente il dispositivo come indicato nell'immagine per accenderlo. Il dispositivo LCD si illuminerà.
Fig. 2. Fig. 3.
Sbloccare il ganccio.
Fig. 4.
Mantenere premuto il tasto M/T per 2 secondi per cambiare l'unità di peso.
Fig. 5.
Afferrare il bagaglio e sollevarlo in verticale e sorreggerlo dal corpo della bilancia.
Fig. 6.
I dati di peso rimarranno fissati automaticamente sul display LCD dopo aver lampeggiato 2 volte.
Fig. 7.

Tara
Pesare il bagaglio, il display LCD mostrerà il peso. Successivamente, premere M/T per ristabilire il peso del bagaglio. Introdurre il bagaglio e il display mostrerà il nuovo peso.

Per ricaricare la batteria, scuotere semplicemente l'unità.

Utilizzare il nastro in silicone per sostenere la cinghia assieme al corpo della bilancia.

3. SPECIFICHE TECNICHE

TravelControl 5000 EcoPower
Riferimento di prodotto 04161:
Sensori di alta precisione
Display LCD
Cinghia arrotolata in tessuto
Capacità: 50 kg/110.23 lbs
Spegnimento automatico
Indicatore di batteria scarica/sovraccarico
Senza pile

4. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI

La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Apparati Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medio ambiente.

Il simbolo del cassettono dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto. Se il prodotto in questione è dotato di una batteria o pila per la sua autonomia elettrica, quest'ultima dovrà essere rimossa prima di essere gettata ed essere trattata a parte come rifiuto di categoria differente.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

5. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono **+34 96 321 07 28**.

PT

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este dispositivo está desenhado para uso pessoal e não é apto para fins comerciais ou industriais. Não deixe as crianças com o dispositivo sem supervisão e mantenha o material de embalagem fora do seu alcance para evitar riscos de asfixia.
- Não utilize o produto se mostrar sinais de danos visíveis. Verifique sempre que o produto está em bom estado antes de utilizar e, se não funcionar corretamente, contacte o Serviço Oficial de Apoio Técnico da Cecotec. Mantenha o dispositivo longe de campos eletromagnéticos (telemóveis, controle remoto, etc.). Poderia afetar a precisão das medidas.
- Mantenha o dispositivo longe de fontes de calor.
- Não exponha o dispositivo a temperaturas extremas, humidade, líquidos ou luz solar direta.
- Mantenha o dispositivo longe de água ou outros líquidos.
- As mudanças drásticas de temperatura podem produzir condensação. Nesse caso, espere que o dispositivo volte a temperatura ambiente antes de o por a funcionar.
- Não deixe cair o produto no chão.
- Não utilize produtos de limpeza cáusticos ou abrasivos porque poderiam danificar a superfície.

2. FUNCIONAMENTO

Prepare a unidade antes de pesar a bagagem.
Mantenha pressionado o botão M/T durante 2 segundos depois de ligar o dispositivo.
Mudança de unidade: kg-lb.

Indicadores de erros
Bateria fraca: quando a bateria estiver quase esgotada, o ecrã mostrará um ícone de bateria vazia e o dispositivo desligará automaticamente após 10 segundos.

Sobrecarga: o ecrã mostrará "Err" quando a balança estiver sobrecarregada. A carga máxima é de 50 kg.

Como utilizar a unidade
Agite o dispositivo rapidamente, como se mostra no desenho, para o ligar. O ecrã LCD acenderá.
Fig. 2. Fig. 3.
Desbloquee o gancho.
Fig. 4.
Mantenha premido o botão M/T durante 2 segundos para mudar a unidade de pesagem.
Fig. 5.
Segure a mala e levante-a na vertical usando o corpo da balança.
Fig. 6.
Os dados de pesagem serão automaticamente mostrados no ecrã LCD depois de piscar 2 vezes.
Fig. 7.

Tara
Pese a sua mala, o ecrã LCD mostrará o peso. Em seguida, prima o botão M/T para restabelecer o peso da mala. Introduza a bagagem e o ecrã mostrará o novo peso.

Para recarregar a bateria, basta agitar a unidade.

Utilizar a banda elástica em silicone para segurar a cinta com o corpo da balança.

3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto TravelControl 5000 EcoPower
Referência: 04161
Sensores de alta precisão
Ecrã LCD
Correia enrolada de tecido
Capacidade: 50 kg/110.23 lbs
Desligamento automático
Indicador de bateria fraca/sobrecarga
Sem pilhas.

4. RECICLAGEM DE ELETTRODOMÉSTICOS

A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contendor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta. Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser eliminado e ser tratada à parte como um resíduo de diferente categoria.

Para obter informações detalhadas acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

5. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial de Cecotec.
- Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone **+34 96 321 07 28**.

PL

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku osobistego i nie nadaje się do celów komercyjnych ani przemysłowych. Nie pozostawiaj dzieci ani zwierząt z urządzeniem bez nadzoru i trzymaj opakowanie poza ich zasięgiem, aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub wykazuje widoczne uszkodzenia. Zawsze sprawdź, czy produkt jest w dobrym stanie przed użyciem, a jeśli nie działa prawidłowo, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Trzymaj urządzenie z dala od pól elektromagnetycznych (telefony komórkowe, piloty itp.). Może to wpłynąć na dokładność pomiarów.
- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie ekstremalnych temperatur, wilgoci, cieczy lub bezpośredniego światła słonecznego.
- Trzymaj urządzenie z dala od wody i innych płynów.
- Drastyczne zmiany temperatury mogą spowodować kondensację. W takim przypadku poczekaj, aż urządzenie powróci do temperatury pokojowej, zanim je uruchomisz.
- Nie upuszczaj produktu na ziemię.
- Nie używaj żrących ani ściernych środków czyszczących do czyszczenia urządzenia, może to spowodować uszkodzenie powierzchni.

2. FUNKCJONOWANIE

Przygotuj urządzenie przed zważeniem bagażu.
Naciśnij i przytrzymaj przycisk M / T przez 2 sekundy po włączeniu urządzenia.
Zmiana jednostki: kg-ft.

Wskaźniki błędów
Niski stan baterii: kiedy bateria się wyczerpie, na ekranie pojawi się ikona pustej baterii, a urządzenie wyłączy się automatycznie po 10 sekundach.

Przeciążenie: wyświetlacz pokaże „Err”, gdy waga jest przeciążona. Maksymalne obciążenie to 50 kg.

Jak korzystać z urządzenia
Szybko potrząśnij urządzeniem, jak pokazano na rysunku, aby je włączyć.
Ekran LCD zaświeci się.
Rys. 2. Rys. 3.
Odblokuj zamknięcie.
Rys. 4.
Naciśnij i przytrzymaj przycisk M / T przez 2 sekundy, aby zmienić jednostkę wagi.
Rys. 5.
Chwyć futerał i podnieś go pionowo, trzymając za korpus wagi.
Rys. 6.
Dane ważenia zostaną automatycznie utrwalone na wyświetlaczu LCD po 2-krotnym mignięciu.
Rys. 7.

Tara
Zważ walizkę, wyświetlacz LCD wyświetli wagę. Następnie naciśnij przycisk M / T, aby zresetować wagę walizki. Wprowadź bagaż, a na wyświetlaczu pojawi się nowa waga.

Aby naładować baterię, wystarczy potrząsnąć urządzeniem.

Użyj taśmy silikonowej, aby przytrzymać pasek razem z korpusem wagi.

3. DANE TECHNICZNE:

TravelControl 5000 EcoPower
04161
Czujniki o wysokiej precyzji
Wyświetlacz LCD
Materiałowy, zwijany pasek
Pojemność: 50 kg/110.23 ft
Automatyczne wyłączenie
Wskaźnik niskiego poziomu baterii / przeciążenia
Bez baterii

4. RECYKLING SPRZĘTU

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) zakazuje wyrzucania ww. sprzętu razem z innymi odpadami. Omawiane sprzęty muszą być składowane osobno dla zoptymalizowania odzyskiwania surowców i recyklingu materiałów. W ten sposób negatywny wpływ elektroodpadów na zdrowie ludzkie i środowisko zostaje znacznie zredukowany.

Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady informuje o obowiązku zadbania o oddanie zużytego sprzętu do specjalnego punktu zbiórki ZSEE. Jeśli urządzenie jest zasilane baterią lub akumulatorem, należy je wyjąć przed oddaniem sprzętu do punktu zbiórki ZSEE i oddać do osobnego punktu zbiórki dla tej kategorii.

Jeśli potrzebujesz informacji na temat recyklingu i punktów zbiórki sprzętu w twojej miejscowości, skontaktuj się z urzędem twojej gminy.

5. GWARANCJA I POMOC TECHNICZNA

Produkt jest objęty 2 letnią gwarancją od daty zakupu. Z gwarancji można korzystać po okazaniu dowodu zakupu. Produkt nie podlega gwarancji, jeśli był używany niezgodnie z instrukcją lub został fizycznie uszkodzony.

Produkt NIE podlega gwarancji, jeśli:

- Był używany niezgodnie ze swoim przeznaczeniem, wystawiony na działanie wody lub wilgoci, mechanicznie uszkodzony przez użytkownika, wystawiony na działanie substancji żrących lub posiada jakiegokolwiek inne uszkodzenia wynikające z winy użytkownika.
- Urządzenie było naprawiane lub modyfikowane przez osoby nieautoryzowane przez firmę Cecotec.
- Odnosi się do przypadków, spowodowanych normalnym zużywaniem się elementów w trakcie ich użytkowania.

Gwarancja obejmuje wszystkie wady fabryczne produktu przez 2 lata od daty zakupu, nie włączając w to części podlegających zużyciu. Jeśli urządzenie nie było używane przez użytkownika w odpowiedni sposób, firma nie odpowiada za naprawę.

W przypadku wykrycia ewentualnego defektu urządzenia lub w razie potrzeby konsultacji skontaktuj się z Serwisem Obsługi Technicznej Cecotec pod numerem **+34 96 321 07 28**.

CZ

1.BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovávejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

- Toto zařízení je určeno pro osobní použití a není vhodné pro komerční nebo průmyslové účely. Nenechávejte s přístrojem bez dozoru děti ani zvířata a uschovejte obalový materiál z jejich dosahu, abyste předešli udušení.
- Nepoužívejte přístroj, pokud vykazuje viditelné známky poškození. Před použitím vždy zkontrolujte, zda je produkt v dobrém stavu, a pokud nefunguje správně, obraťte se na oficiální technickou asistenční službu Cecotec. Mějte přístroj v bezpečné vzdálenosti od zdroj elektromagnetického pole (mobilní telefony, dálkové ovládání atp.). Mohlo by to ovlivnit přesnost měření.
- Udržujte přístroj daleko od zdrojů tepla.
- Nevystavujte přístroj extrémním teplotám, vlhkosti, tekutinám ani přímému slunečnímu záření.
- Udržujte přístroj v dostatečné vzdálenosti od vody a jiných tekutin.
- Velké teplotní výkyvy by mohly způsobit kondenzaci vody. Pokud byl přístroj vystaven teplotním výkyvům, nechejte ho při pokojové teplotě, než ho budete znovu používat.
- Nenechte výrobek spadnout na zem.
- Nepoužívejte žíravé nebo abrazivní čističe, abyste přístroj vyčistili. Poškodili byste povrch.

2. FUNGOVÁNÍ

Před zvažením zavazadel jednotku připravte.
Po zapnutí zařízení stiskněte a podržte tlačítko M / T po dobu 2 sekund.
Změna jednotky: kg-lb

Indikátor chyb
Nízká kapacita baterie: když se baterie vybije, na obrazovce se zobrazí ikona prázdné baterie a zařízení se automaticky vypne po 10 sekundách.

Přetížení: na displeji se zobrazí „Err“, když je váha přetížena. Maximální dovolené zatížení tohoto modelu je 50 kg.

Jak používat jednotku
Rychle zařízením zatřepějte, jak je znázorněno na nákreсу. Obrazovka LCD se rozsvítí.
Obr. 2. Obr. 3.
Uvolněte háček.
Obr. 4.
Stisknutím a podržením tlačítka M / T po dobu 2 sekund změňte jednotku hmotnosti.
Obr. 5.
Chyťte kufr pomocí a zvedněte ho svisle přidržením za tělo váhy.
Obr. 6.
Po 2 bliknutích se údaje o vážení automaticky zafixují na LCD.
Obr. 7.

Tara
Zvažte kufr, na LCD displeji se zobrazí hmotnost. Poté stisknutím tlačítka M / T vynulujte hmotnost kufru. Zadejte zavazadlo a na displeji se zobrazí nová hmotnost.

Pro nabíjení baterie jednoduše zatřeste jednotkou.

Pomocí silikonové pásky přidržte pásek spolu s tělem váhy.

3. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt: TravelControl 5000 EcoPower
Odkaz: 04161
Vysoce přesné senzory
LCD obrazovka
Tkavý válcovaný pásek
Kapacita: 50 kg / 110.23 lb
Automatické vypnutí
Indikátor docházející baterie / přetížení
Bez baterií

4. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ

Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně. Pokud má daný produkt baterii nebo energetický zásobník, který umožňuje elektrickou autonomii, musí se před likvidací vyjmout a musí se s ní nakládat odděleně, jako s odpadem odlišné kategorie.

Pro obdržení detailních informací o nejhodnějším možném způsobu naložení s vašim elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

5. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připsatelnou spotřebiteli.

Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.

Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí. Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud byste někdy zjistili s přístrojem problém nebo máte nějaký dotaz, spojte se okamžitě s oficiálním Technickým asistenčním servisem Cecotec na telefonním čísle **+34 96 321 07 28**.



Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 2



Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 3

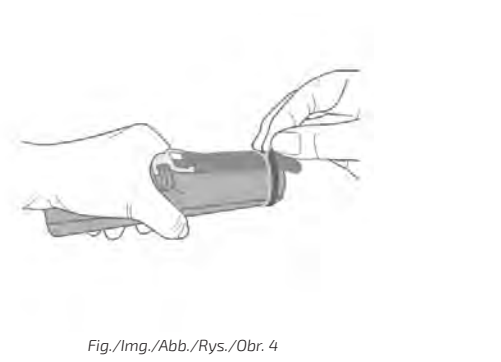


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 4

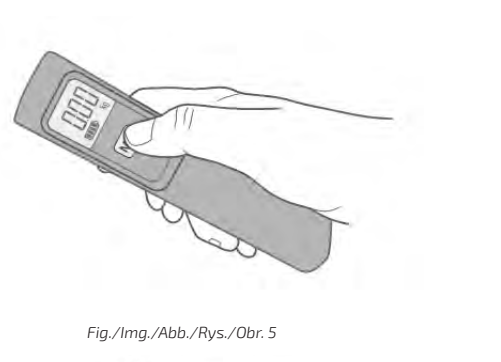


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 5

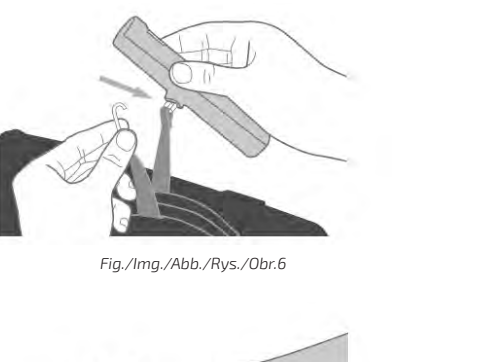


Fig./Img./Abb./Rys./Obr.6

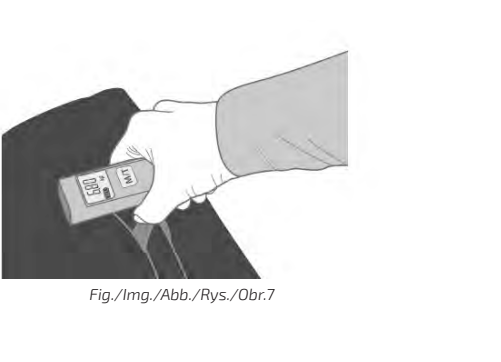


Fig./Img./Abb./Rys./Obr.7